

# ALBINA ROMANEASCA

## ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАРЪ.

ALBINA ROMANEASCA, се издава дн Іаші Доминика ші Жоеа, ария де Сж-плевмент Бжлетинж Офицал. Пренд а-вжментуалі пе ан 4 галвєні ші 12 леї, ачєл а тїлїрїеї де днїшїндєрї кїтє 1 лєї рїндєл.

L'ABELLE MOLDAVE, parait à Yassi les dimanches et les jeudis, ayant pour Supplement le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 ducats, 12 piastres; prix d'insertion des annonces 1 piastre la ligne.

### МОНИТОРЪД.

ЗІБА.	СКРБЪТОРІАК.	Ръс. Ч. М.	Англ. Ч. М.	ЛѢНА.	Обсерваціи	ЖОІ.	ДИМ.	ТКРМ. РЕОМ.	БАРОМ.	СТАРБА ЧЕРІЪЛЪІ
ЛѢні	30 Мъченикъл Георгїе.	6. 31	5. 29	☉ Пъ. дн жрї дн 30 ла 5 часє 43 мїнѣтє дїм	Обсерваціи МЕТЕОРОЛОГІКІ Обсерваціе се вѣд деложь орї пе зї. Дн раврїка терм. сєв- нїкѣ — найтєк нїкї нїкѣ — найтєк нїкї нїкѣ — найтєк нїкї нїкѣ — найтєк нїкї нїкѣ — найтєк нїкї	26.	ДИМ. 8 часєкрї Джїлї М. 2 часє.	+ 11°	756 2	пєгъръ.
Марці	1 Апостолъл Ананїа.	6. 34	5. 26			27.	ДИМ. 8 часєкрї Джїлї М. 2 часє.	+ 12 1/2°	755	
Мєрк.	2 Мъченикъл Кїпрїан.	6. 36	5. 24			28.	ДИМ. 8 часєкрї Джїлї М. 2 часє.	+ 11°	755 1	пєгъръ.
Жої	3 Мъченикъл Дїонїсїе.	6. 38	5. 22					+ 10°	754	

### ІАШІІ.

Р. С. А. Принцъл *Listpold*, фїкл М. С. Рефєлї де Ба-варїа, днсоїт де ДД. Конте Чєсарє шї Андреа Палавї-чїнї, де Адѣтантъл Барон Спайтел шї медїкъл Цїнк, вєнїнд де ла Вїєна къ вапоръл Арпад, аъ десваркат дн 21 а кърътоарєї ла Галаці. Дрегъторїєлє локалє, с'аъ гръїт де а прїїмї пе стрължїтъл кълътор къ тоатє семнє-лє кзєнїтє дналълї ранг. Р. С. А. аъ трас ла Консѣ-латъл Импер. де Австрїа, зндє прїїмї рєспєктъоасєлє дм-фъдошєрї а Д. Паркалавлълї Ворн. П. Мавроєнї шї а ДД. Консѣлї стрєїнї. Ла дїєзє стрължїтъл, датъ де Д. Консѣл Хзвєрт, прєлънъгъ чїї де маї сєс, аъ асїстат шї Д. Кон-тєса Шърмер соціа Амбасадорълї дмш. ал Австрїєї, вєнїтъ тот къ ачєл вапор.

Р. С. А. ростїнд а са дєплїнъ мълцємїрє пєнтръ днїм-пїнарєа чє і с'аъ фъкът, с'аъ дмваркат а дозє зї пе вє-съл де вапор „Фєрдїнанд І,“ спрє а плєтї ла Константї-нополє, шї дєаколє ла Егїпєт шї Нзвїа, де зндє дзпрє фъкътє цуръїрє, с'ар днъгърна сєр пє аїчє, ка прїн чєр-чєтарєа ачєстєр чєрї, сє дндєплїєаскъ а са кълъторїє дн Европє, карє аъ вїзїтєтє дн анїї трєкзїї.

Сєчєтєа дндєлзнгатъ, карє аъ днрїзрїт атът де нєфаворї-тор асѣпра снъгътѣєї пзвлїчє шї асѣпра вєдєтєацієї, аъ фост

### YASSI.

S. A. R<sup>e</sup> le Prince Liutpold de Bavière, accompagné de M. M. les Comtes César et André Pallavicini, de son aide de camp le Baron Speitel, et du docteur Zink, est arrivé de Vienne le 21 de ce mois, à Galatz, à bord du bateau à vapeur Arpad. Les autorités locales se sont empressées de recevoir cet illustre voyageur avec les honneurs dus à son rang. Le Prince est descendu à l'hôtel du Consulat d'Autriche, où M. M. Parcalab le Vornik P. Mavroyeni et les Consuls des puissances étrangères ont eu l'honneur de lui présenter leurs hommages. Un dîner splendide, donné par Mr. le Consul d'Autriche a réuni indépendamment de S. A. et de sa suite, M. M. les Consuls, le Parcalab P. Mauroyeni, ainsi que M<sup>me</sup> le comtesse de Stürmer, arrivée à bord du même bateau.

Satisfaite de la réception qui lui a été faite, S. A. R<sup>o</sup> est partie, le lendemain à bord du „Ferdinand I,“ pour Constantinople, d'où Elle se propose de faire un voyage en Egypte et en Nubie. Son Altesse donna à espérer avant son départ, qu'Elle visiteroit, à Son retour, nos provinces, pour compléter son voyage en Europe.

La sécheresse prolongée qui avait agi d'une manière aussi défavorable sur l'état de la santé publique, et sur la

## FELLETON.

### ЧЕЛЕ ДИН ЪРМЪ ВЕРСЪРІ А ЛЪІ ВАЛЕН \*).

О тѣ фрѣнтє овосїтѣ, гвстѣ пачє тє-одїхнєщє;  
Къчї глндїрїлє-дїї дїн зрмє дє спєрандъ шї амор  
Кътръ сѣрєа чєа єтєрлѣ ѣш дндрєантъ своръл лор,  
Дє-вндє-а соарєлї лхпїлѣ пєстє лъмє стрължчєщє.  
Гвстѣ пачє тє одїхнєщє.

О вої врадє овосїтє, вѣ'пкръчїдї пє ал мєѣ сїн;  
Вѣ'пкръчїдї спрє ргъгъчлє'п астѣ оаръ мїстїкоасъ,  
Кънд пє вгзамї гълвїнїгъ моарє воръа дѣрєроасъ,  
Кънд тъ лас'орї чє пѣтєрє шї сѣвршїт ал вїєдєї кїп.  
Вѣ'пкръчїдї пє ал мєѣ сїн.

О тѣ свѣлєтє овосїтє, трєвзї сѣ тє лъпцї днкъ;  
Длсѣ оарє пъчєї вїпє, іат'о парк'аъ шї сосїт.  
Дъ дар днкъ'о сєрѣтарє ла тот чєаа ч'аї їзвїт,  
Шї аної дъп'астѣ лъптъ гвст'о лїпїщє адълкъ:  
Трєвзє сѣ тє лъпцї днкъ.  
Традѣс Д. Гвстї.

### ЧЕЛЕ ПАТРЪ ВЪРСТЕ ДИН ВІАЦЪ.

Вїаца омзлї єстє о кълъторїє днтр'о лъмє карєї єстє кз тотъл нєкзноскътъ дакъ днтръ дн трънса: омзл єстє днсърчїнат дє натъръ а о модїфика, шї а о днфрємъсєца; пзїцїє мїнстє зї снът хотърїтє а пєтрчє, ш'атъта зї єстє дє плькътъ шї'нтр'атъта сѣ лєагъ дє дънса, ка кьнд арє а шєдє пєнтръ тот-дєазна.

Ачєаста-ї о царъ плїнъ дє нълъчїрї карє єл о є пєнтръ адєвѣратъ, єл нїчї кзмнз вєдє обїєктєлє прєкзм снът, дар прєкзм лє сїмтє.

Дзпъ о алєргарє, а кърїа дънзїрє єстє нєднкрєдїнцатъ, шї нз поатє фї нїчї одатъ лънъгъ. дзпъ мєлтє остїєлї, зръчнї, дзрєрї, шї клѣва мїнстє дє їнтерєс, дє пльчєрє, єл пъръсєщє пєнтръ тот-дєазна астѣ їнсълъ пльтїтоарє дн мїжлокъл аєрїлор, шї сѣ асѣврлє днтр'єн адънк фъръ мар-цїє; пєнтръ ка сѣ днчєапъ поатє алтє кълъторїї, шї сѣ умьлє алтє гловзрї карє н'аъ днтръ адєвѣр нїчї о асємъ-нарє ку ачєлє зндє аъ тръїт.

Прєкзм сѣ крєдє, кз тоатє ачєстє къ фїє-карє трєвзє сншї дєє самєа днїнтєа зїдїторълї лъмєлор дє остєнтацил-лє чє аъ фъкът дн ачєастѣ лъмє, єстє дє трєвзїнца нєас-тръ а чєрчєтєа ачєєа чє єл фачє, ачєєа чє єл ар фї трє-

\* Валєн, аъ фост Архїєпїскоп дн Бїсєлє, шї єл жїлї днтрє чїї маї вєнє-равлїл шї маї маїї нєєнї модєрнї а Свєдїєї. Єл мурї ла 1838, лъсълд о а-днїкъ пърєрє дє ръїдї їнмєлє тълътор ачєлорє ч'єл кжлєкєтє. Къ жьтєва мїнстє, днїнтє дє а маїї, аъ скрїє вїцїї ачєст адїє рєзїрїєс.

зрмать де плої десе шї фалдеръри каре аѣ кзрениѣ атмо-сфера шї аѣ дат нзтреѣ плънтелор шї рїзрїлор. Къмпзрїле с'аѣ аконерїт де саревъ каре поате дндеплїні неаѣнзсъл фънзлї, сар сьмьнътрїле де тоамнѣ, аѣ ресерїт къ о пзтере мїнїтоаре пе анзл вїтор де зн сечерїш дмбел-нзгат.

Стареа вїлор нз респнздеа ла дорїреа пропрїетарїлор, дар негрїле, че аѣ зрмат дн септѣмьна трекътъ, аѣ а-даос поамей ноѣ съвстанїе, шї продъктъл кълесълї, дїшї пе цумьтатеа дїн анзл трекътъ, дмфцощазъ дн квалїтате чел маї взн вїн.

Д. Ворнїкъл Іоан Нїкълче, (нзміт Мътз), дзпъ днделз-нзгътъ пьтїмїре, аѣ рьпъсат дн 27 а кзргътоареї дн вьр-стѣ де 72 ані, днмормьнтареа се фаче астїзі дн вїсерїка Сф. Спїрїдон.

Ерї дїмїнеаѣ ла 9 1/2 часзрї, с'аѣ дескъркат пе преж-метеле капїталїеї о фзргънъ, зрмать де тзнете шї де о рзмпере де нозрї, каре днзїдъ шесъл де Фрзмоаса, дн каре рїзреазъ апеле Нїколїна шї Невзна, че фьръ пре-џет фоарте аѣ спорїт ла ачеа днззндъраре. Днкътъ ачел лок; фоста алвїе а знї лок ськат де зн век, рекънътасъ пен-тръ кътева часзрї а са формъ веке. Д. Ага полїтїеї Ворн. Теодорїѣ Гїка, аѣ мерс дндатъ ла фаца локълї, дар дїн порочїре нз авем а днсемна нїчї о тьмпларе ненорочїтѣ.

## НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

### АУСТРІА.

*Vienna 15 Septembrie.* А Са Р. Д. Прїнцъл де Прзсія аѣ сосїт сара дн астѣ капїталъ шї аѣ трас ла палатъл Имперїал.

### ФРАНЦІА.

Шїнца кзм къ Контеле де Монмзлен фїул, чел маї ма-ре а лзї Дон Карлос, с'ар фї арестзїт дн фзга са, фз фь-ръ нїчї зн темей. Аззїрїле десїре а лзї скъпаре сзнь дн тот кїпзл, каре днкъ нз днвреднїческ креземьнт. Днтре алтеле се зїче къ ар фї трекътъ пе дрзъмъл де фер пе ла *Orlean*, *Paris* шї *Brskela* ла *Ostenda*, де знде с'аѣ дн-вьркат ла Енглїтера, маї зїк къ а са фзгъ ар фї дн дн-целєдїре къ Генералъл Еспартерїст Амєтлер де знде се

взїт сь факъ пентръ а хьрвзї сьфлетзлї о тречере маї дзлче, шї аї маї шзъра нзїдн невоїле...

Ачесте патръ врьсте се асемьнеазъ паладнзлї лзї Тасо каре шї поартъ нашїї сеї прїн о пьдзре днкънтатъ. омъл днармат де черзрї къ кзрадъ, афлъ дн фїе-каре мїнзт пе пьмьнт непрїетнї че вор ал днцзга дн курсъ де каре пзрзреа се днгрїжеѣ а се ферї; мїї де фармїчї а-мьдїтоаре тл депьргеазъ дїн калеа са.

Плъчерїле сьвт мїї де форме електрїче тл днззндъръ, тл кзпрїнд, тл трагъ прїн прїнзетїї пе о вале днфлорїтъ, пе каре вїртзгеа адесъ-орї фаче зьдарнїче сїргзїнї пентръ ал опрї. О днсемнатъ чеатъ де фокзрї амьдїтоаре дншалъ ве-дереа са, шї тл дншедекъ а деосевї лзчеала сїнгзратїкъ де фьклїа дрепътїеї; порочїреа есте скопъл ла каре вра сь аузнгъ; дн фїе-каре пас плъчерїле, сьвт мїї деосевїте прївїрї, фантомеле зшор тл амьдеск, тл днспїмьнтъ, тл рьтъческ, шї авьтндъл дїн калеа са, трїзмфеазъ рїзїнд де къдереа лзї.

Доѣ денїї вїне-фькътоаре, релїцїа шї фїлософїа, прївеск ме-рей а дндренга дрзъмъл сеѣ, аръгъндзї калеа чеа лзїноасъ каре'л кондъче ла одїхнъ пе ачест глов, шї ла чїнсте дн сферїле черещї; ел есте депьртат де еле прїн пьрерї дн-шелътоаре каре апзк ведереа і ворвїреа лзї, шї ачест-та адесъ-орї се днтьмплъ къ нзмаї ла сьфршїтъл челзї маї греѣ шї маї де не зрмъ пас ал сеѣ, тшї веде лїззїле рьсзпндзсъ, фармїчїле перїнд. Дакъ се маї афлъ дншоврат

végétation, a été suivie, depuis quinze jours, de pluies fré-quentes, qui ont purifié l'atmosphère et alimenté les plantes et les ruisseaux. Les champs viennent de se couvrir d'herbe, qui suppléera à la disette de foin, et les semailles d'automne, ont poussé avec une abondance qui promet aux cultivateurs une belle récolte pour l'année prochaine.

L'état des vignobles ne répondait pas à l'attente des pro- priétaires, mais les brouillards, qui se sont succédés pendant plusieurs jours, ont nourri la substance du raisin, et le produit des vendanges, qui viennent d'être terminées, offre sous le rapport de la qualité, un des meilleurs vins.

M. le Vornic Jean Nicoultze, nommé Mouto, est décédé avant hier vendredi soir, à la suite d'une longue maladie, et à l'âge de 72 ans, les funérailles auront lieu aujourd'hui à l'église de S. Spiridon.

Hier matin, à neuf heures et demie, a éclaté, sur les hauteurs, qui entourent Yassi, un orage accompagné de ton-nerres et suivi d'un crève-nuage qui a inondé la plaine de Froumossa, où aboutissent les ruisseaux de Nicolina et Ne- bouna, bientôt débordés à la suite de l'orage; ensorte que ce terrain, lit d'un lac desséché depuis un siècle, reprit pen- dant quelques heures son ancien aspect. Monsieur l'Aga Theo- dore Ghyka, s'est transporté de suite sur les lieux, mais on n'a, par bonheur, à enregistrer aucun événement fa- cheux.

поате днкесе къ, дн комплїкацїе ноаѣ, Карлїстїї шї Прогре- сїстїї вор фаче тревїле лор днпрезнъ.

Ла Борде с'аѣ аззїт дн 5 Септемвриє къ Генералъл Ка- врера шї алте кълїтенїї а Карлїстїлор с'аѣ шїѣт ферї де прївїгїреа, полїцїеї шї кзм къ де вр'о кътева зїле с'аѣ фь- кзт невъззїї дїн локъл лор рьндзїт пентръ петречере.

Контеле Монмзлен, аѣ дат зрмътоареа прокламацїе, ка- ре се пьвлїкъ шї де *Журнала де Деба*, къ ачеа адъодїре; къ прокламацїа ачеста аѣ фост трїмасъ ла Редакцїа зїсъл- лзї жьрнал дн лїмба спанїолъ, лїтографїтъ фьръ а аръта пе тїпърїторъл еї. „Спанїоллор! позїцїа шї плекареа меа мь дндаторїсъ а ащепта десвълїреа тьмплърїлор, пе каре еѣ фьръ мїраре ащептънд ле вьд астъзї плїнїндзсе дн Спанїа. Пре лънгъ ачесте воеам се цїнъ ачеле че вам днззнодїнцат дн манїфестъл меѣ дн 23 Маї 1845, а- тзїче вам експїс прїнцїпалеле меле фнздатентале, шї в'ам днкрєдїнцат къ нз ам алтъ дорїре, декътъ а мьнтзї патрїа

де остїне.лї шї де ані, трзпзл сеѣ, дндоїт сїре пьмьнт нз'ш поате маї мзлтъ рьдїка окїї пентръ аї аузта ла ачест аспръ адевръ каре тї порончеѣ а се днварка.

Дн ачестъ кълъторїе атът де скзртъ шї перїкълосъ, нзтем деосевї патръ епохе дїференте (деосевїте); фїе-ка- ре днн еле аѣ а сале плъчерї, а сале дзрерї, а сале прї- междїї; еле жертфеск тотъл дорїнцелор сале, лзмеа, но- рочїреа, адевръл сьвт фелзурїте вешмїнте, къчї окїлор сьї пар тоате тот-деазна скїмвате пе ачест глов каре сь дн- тоарнъ не'нчетат.

Съ не сзпзем днтре ачесте патръ пьрцї а кълъторїеї сале, шї маї аної сь ащептъм о разъ де днцълєнчзне а сь коворї песте ної пентръ аї сьзжї де фамїлар шї пентръ ал лзміна.

(Традєс) А. Хертєзї.

### ВІНЪЛ ДЕ ТОКАІ.

Потрївїт къ провервїа Ромьнъ: „*Vrabia talaї vїcazъ*, анзл-тїмпзл де фаѣ нї дндеамнъ а ворї десїре зн вїн кареле, дн келърїїле дорїторїлор шї а кзноскъторїлор, есте сокотїт де класїк.

Токаї есте о полїтїоаръ днн Бнгар а де сьс, ла днтрзні- реа рїзрїлор Тїсса шї Бодрог дн депьртаре де 40 мїле



